SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador de producto

Jokisch Monos Etia 1.2

Número de registro REACH:	01-2119472146-39-
N.º CAS:	64741-65-7
N.º índice:	649-275-00-4
N.º CE:	918-167-1

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Aceite cortante

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	JOKOBA Technologies GmbH Germany
Calle:	Industriestraße 5
Población:	D-33813 Oerlinghausen
Teléfono:	+49(0)5202/9734-0
Correo electrónico:	info@jokoba.de
Persona de contacto:	Regulatory affairs
Correo electrónico:	MSDS@jokoba.de
Página web:	www.jokisch-fluids.de

1.4. Teléfono de emergencia:

Teléfono de emergencia (24h) +1 872 5888271 (JRR) (en, es)

Información adicional

Reservado a usos industriales y profesionales.

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Flam. Liq. 3; H226
Asp. Tox. 1; H304

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Consejos de prudencia

P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P243	Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.

P301+P310	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
P331	NO provocar el vómito.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P405	Guardar bajo llave.
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos.

Etiquetado adicional

Un 100 % en masa de los contenidos son inflamables.

2.3. Otros peligros

Evitar su liberación al medio ambiente.
Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.
Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

Componentes relevantes

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
64741-65-7	Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics			100 %
	918-167-1		01-2119472146-39-	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
64741-65-7	918-167-1	Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics	100 %
	por inhalación: CL50 = > 4,95 mg/l (vapores); dérmica: DL50 = 2200-2500 mg/kg; oral: DL50 = 5000-15000 mg/kg		

Consejos adicionales

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

En caso de continuas molestias, acudir a un médico. No hay que dar nada en caso de desmayo y calambres.
Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección!
Síntomas también se pueden mostrar horas después de la exposición.

En caso de inhalación

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

En caso de contacto con la piel

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada.En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar al oculista.

En caso de ingestión

NO provocar el vómito.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

EN CASO DE INHALACIÓN: Puede provocar somnolencia o vértigo.
Contacto prolongado o repetido con la piel o la mucosa provoca síntomas de irritación como eritema, formación de ampollas, dermatitis, ect. Ingestión puede causar náuseas, debilidad y efectos al sistema nervioso central.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Dispersión finísima de agua. Polvo extintor. Dióxido de carbono. Espuma.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua potente.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse:
Dióxido de carbono (CO2).
Monóxido de carbono
Oxidos nítricos (NOx).
Flota en el agua.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No inhalar gases de explosión y combustión. Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección.
Los vapores del producto pesan más que el aire y se pueden acumularse en el suelo, en hoyos, en canalización y sótano en alta concentración.

Información adicional

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Informaciones generales

Utilizar el propio equipo de protección. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Asegurar una ventilación adecuada. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

Para el personal de emergencia

Protección propia del primer auxiliante Afectado retirar de la zona de peligro y tumbarle . Afectado no dejar sin vigilar. Eliminar toda fuente de ignición. Utilizar protección respiratoria apropiada.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos . Almacenar en recipientes cerrados para desechar.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención

Absorber con una substancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).
Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetanto las disposiciones de ambiente.
Limpiar con detergentes. Evitar disolventes.

6.4. Referencia a otras secciones

Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Evitar la producción de niebla aceitosa.
Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Este material puede inflamarse mediante calor, chispas, llamas u otras fuentes de ignición (por ejemplo, electricidad estática, luces indicadoras, o equipo mecánico/eléctrico, y dispositivos electrónicos tales como teléfonos celulares, computadoras, calculadoras, y localizadores que no hayan sido certificados como intrínsecamente seguros).

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Indicaciones adicionales para la manipulación

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad.
Temperatura de almacenamiento recomendable: 5-40 °C

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
Tiempo de almacenamiento máximo: 3 Años

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.

7.3. Usos específicos finales

Respetar la hojas técnicas.
Reservado a usos industriales y profesionales.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Datos adicionales sobre valores límites

Hasta ahora no se ha fijado valor límite nacional.

8.2. Controles de la exposición






Controles técnicos apropiados

Si una aspiración local no es posible o es insuficiente, se debe garantizar una buena ventilación del campo de trabajo.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara

EN 166

Protección de las manos

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.
Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.
Guantes de protección fabricados con un material adecuado (por ejemplo, caucho de nitrilo; respete las instrucciones del fabricante y el marcado «CEN»; tiempo de penetración: nivel 6, >480 minutos, grosor 0,9-1 mm; certificados por la CE según la norma EN 374, categoría III).

Protección cutánea

Zapatos de seguridad resistentes a los químicos. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.
Después de trabajar con el producto lavar inmediatamente bien la piel. Elaborar un plano de trotección de piel.
EN 14605

Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. EN 14387 Typ A
No usar el producto en caso de ventilación insuficiente o usar una máscarilla protectora con filtro de gas correspondiente (tipo A1 según EN 14387).

Controles de la exposición del medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	líquido/a		
Color:	claro		
Olor:	característico		
			Método de ensayo
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		187-213 °C	ASTM D 1078
Límite inferior de explosividad:		0,6 % vol.	
Límite superior de explosividad:		6,0 % vol.	
Punto de inflamación:		60 °C	ASTM D 93
Temperatura de auto-inflamación:		430 °C	
pH:		no aplicable	
Viscosidad cinemática: (a 20 °C)		1,85 mm²/s	DIN 51562
Coeficiente de reparto n-octanol/agua:		6,7-7,2	
Presión de vapor: (a 0 °C)		0,4 hPa	
Presión de vapor: (a 20 °C)		10 hPa	
Densidad (a 20 °C):		0,76 g/cm³	ASTM D 445

9.2. Otros datos

Otras características de seguridad

Temperatura de escurrimiento:	< -30 °C	ASTM D 97-66

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.2. Estabilidad química

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen recciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Protegerse contra: calor.

10.5. Materiales incompatibles

Lo siguiente hay que evitar: Agentes oxidantes, fuerte. Ácido.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Productos peligrosos de descomposición: Monóxido de carbono, Dióxido de carbono (CO_2).

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicocinética, metabolismo y distribución

No hay datos para la propia preparación / mezcla.
Las indicaciones se refieren a los componentes principales.

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
64741-65-7	Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics				
	oral	DL50 5000-15000 mg/kg	Rata	ECHA	
	cutánea	DL50 2200-2500 mg/kg	Conejo	ECHA	
	inhalación (4 h) vapor	CL50 > 4,95 mg/l	Rata	ECHA	OECD Guideline 403

Irritación y corrosividad

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Consejos adicionales referente a las pruebas

Ningunos peligros especiales de nombrar. Experiencias sacadas de la práctica.
La declaración se deriva de los atributos de los componentes individuales.
La clasificación se efectuo según el método de calcular de las instrucciones de preparación (1999/45/UE).

11.2. Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
La declaración de deriva de los atributos de los componentes individuales.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] | [d]	Especies	Fuente	Método
64741-65-7	Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 >1001 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA	OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r > 1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA	OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 > 1000 mg/l	48 h	Daphnia magna	ECHA	OECD Guideline 202
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC > 1 mg/l	21 d	Daphnia magna	ECHA	OECD Guideline 211

12.2. Persistencia y degradabilidad

Moderadamente/parcialmente biodegradable.

N.º CAS	Nombre químico			
	Método	Valor	d	Fuente
	Evaluación			
64741-65-7	Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics			
	OECD Guideline 301 F	87 %	28	
	Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).			

12.3. Potencial de bioacumulación

Coeficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
64741-65-7	Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics	6,7 - 7,2

12.4. Movilidad en el suelo

en estado de suministro: líquido/a

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Esta sustancia no cumple con los criterios PBT/mPmB del Reglamento REACH, anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos. Eliminación conforme a la Directiva 2008/98/CE sobre residuos y desechos peligrosos. Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

120107 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Aceites minerales de mecanizado sin halógenos (excepto las emulsiones o disoluciones); residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Producto usado

120107 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Aceites minerales de mecanizado sin halógenos (excepto las emulsiones o disoluciones); residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1268
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	Erdöldestillate, N.A.G. (Naphtha (Erdöl), schweres Alkylatbenzin)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	3
14.4. Grupo de embalaje:	III
Etiquetas:	3



Código de clasificación:	F1
N.º de peligro:	30

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1268
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	Petroleum distillates, n.o.s.
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	3
14.4. Grupo de embalaje:	III
Etiquetas:	3 (F)



Otra información pertinente (transporte fluvial)

CDNI Abfallübereinkommen:NST 8963 Lösungsmittel

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1268
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	Petroleum distillates, n.o.s.
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	3
14.4. Grupo de embalaje:	III

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1268
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	Petroleum distillates, n.o.s.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	3
14.4. Grupo de embalaje:	III

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:	No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Protección individual: véase sección 8

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

Anhang 1

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 40

Directiva 2010/75/UE sobre emisiones industriales:	100 %
Directiva 2004/42/CE sobre COV en pinturas y barnices:	100 %
Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III):	P5c LÍQUIDOS INFLAMABLES

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:	Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.
Clase de peligro para el agua (D):	1 - ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

Se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las siguientes sustancias de esta mezcla:
Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es):
1,2,4,5,6,7,8,9,11,12,13,15,16.

AICS (Australien), DSL (Kanada), IECSC (China), REACH (Europäische Union), ENCS (Japan), ISHL (Japan), KECI (Korea), NZIoC (Neuseeland), PICCS (Philippinen), TSCA (USA)

Abreviaturas y acrónimos

Aerosol 3: Aerosoles, categoría 3
Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables, categoría 3
Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración, categoría 1
Aquatic Chronic 4: Peligroso para el medio ambiente acuático, categoría: crónico 4
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H226	Líquidos y vapores inflamables.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica.
Abkürzungen und Akronyme siehe Verzeichnis unter http://abk.esdscom.eu